Oregon Department of Justice
Oregon Child Support Program
Supporting Parents to Support Children

# Solicitud de Servicios de Manutención Conyugal Solamente

El Oregon Child Support Program (Programa de Manutención de Hijos de Oregon) ofrece servicios de manutención de hijos a través del Department of Justice Division of Child Support (División de Manutención de Hijos del Departamento de Justicia) y varias oficinas del District Attorney (Fiscal de Distrito). Haremos cumplir la manutención conyugal incluida con un fallo de manutención de hijos. Si su fallo incluye manutención de hijos continua, pare aquí, y visite nuestro sitio web en *OregonChildSupport.gov* para inscribirse para los servicios de manutención de hijos. Podemos proporcionar servicios para establecer la retención de ingresos para el pago de manutención conyugal actual. A esto le llamamos servicios de "manutención conyugal solamente".

Para solicitar servicios de manutención conyugal solamente, llene, firme y ponga la fecha en esta solicitud. Incluya prueba de asistencia pública con su solicitud e información de empleo para la parte que paga. Dentro de dos días de recibir su solicitud, la revisaremos para determinar si usted califica para servicios. Si lo hace, vamos a crear su caso y contactarlo si se necesita más información.

***Lo adjunto proporciona información importante sobre el Programa de Manutención de Hijos de Oregon***

Puede llevar esta solicitud completa y prueba de asistencia pública a su oficina local de manutención de hijos, enviarla por correo electrónico a ChildSupportCaseIntake@doj.oregon.gov, o enviarla por correo a:

Oregon Child Support Program
PO Box 14680
Salem OR 97309

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con nosotros al 800-850-0228.

## Fallos de Manutención Conyugal (sin manutención de hijos)

Si recibimos pruebas de que el beneficiario de la manutención conyugal está recibiendo asistencia pública, el Programa de Manutención de Hijos de Oregon proporcionará la retención de ingresos para cobrar la manutención actual y mantendrá un registro de los montos en dólares recibidos y desembolsados. No proporcionamos otros servicios.

Información sobre el fallo de manutención conyugal:

No. de Caso Judicial_____ Condado_____ Estado _____

¿Está el beneficiario de la manutención conyugal recibiendo asistencia pública? ☐ Si ☐ No

Si dijo sí, ¿qué tipo de asistencia pública? Adjunte comprobante _____

---

## Información del Solicitante

Nombre completo _____ ☐ Varón ☐ Hembra ☐ No binario

Dirección _____

_____

Usaremos su dirección para enviarle documentos en el futuro. También puede aparecer en los documentos legales dados a la otra parte y en los registros de la corte. Si usted no desea que su dirección sea dada a la otra parte, o aparecer en los registros de la corte, póngase en contacto con nosotros. Si tiene un fallo de Protección de la Ley de Protección contra el Abuso Familiar (FAPA) u otra forma de fallo de protección o restricción, póngase en contacto con nosotros.

Móvil _____ Casa _____ Mensajes _____

¿Textos? ☐ Sí ☐ No Correo electrónico_____

No. de Seguro Social _____ Fecha de Nacimiento _____

Raza o Etnicidad (opcional) _____

¿Si es un miembro Tribal inscrito, de que Tribu y estado? _____

## Información de la Otra Parte

Nombre completo _____ ◯ Varón ◯ Hembra ◯ No binario

Dirección _____

_____

Móvil _____ Casa _____ Mensajes _____

¿Textos? ◯ Sí ◯ No

Correo electrónico _____

No. de Seguro Social _____ Fecha de Nacimiento _____

Raza o Etnicidad (opcional) _____

¿Si es un miembro Tribal inscrito, de que Tribu y estado? (opcional) _____

Nombre y Dirección del Empleador _____

## Idioma preferido

Si usted no habla inglés, ¿qué idioma habla? _____

¿Necesita un intérprete? ◯ Sí ◯ No

¿Si no lee inglés, qué idioma lee? _____

Si la otra parte no habla inglés, ¿qué idioma hablan? _____

¿Necesitan un intérprete? ◯ Sí ◯ No

Si la otra parte no lee inglés, ¿qué idioma lee? _____

| English | Need another language? Contact us. |
|---|---|
| French | Avez-vous besoin d'une autre langue? Communiquez avec nous. |
| German | Sie benötigen eine andere Sprache? Kontaktieren Sie uns. |
| Russian | Предпочитаете другой язык? Свяжитесь с нами. |
| Somali | Ma u baahan tahay luqad kale? Na la soo xiriir. |
| Spanish | ¿Necesita otro idioma? Contáctenos. |
| Vietnamese | Quý vị có cần dùng ngôn ngữ khác không? Hãy liên lạc với chúng tôi. |

**Certifico que la información anterior es verdadera y correcta a mi mejor saber y entender.**

**Fecha _____ Firma _____**

**REINICIAR EL FORMULARIO**

## Información sobre el Programa de Manutención de Hijos de Oregon

**Sus derechos y responsabilidades**

- El Programa de Manutención de Hijos de Oregon cumple con las leyes federales y estatales de derechos civiles aplicables y no discrimina basado por raza, color, nacionalidad, discapacidad, religión, sexo, identidad de género, orientación sexual o edad.
- Usted es responsable de mantenernos informados de su dirección actual. Si no podemos comunicarnos con usted, podemos cerrar su caso. Su caso también se puede cerrar si usted no proporciona la información necesaria cuando se le solicite.
- Vamos a proteger su información personal siguiendo todas las leyes estatales y federales y requisitos de la corte. Si usted no desea que su dirección sea dada a la otra parte o que aparezca en los registros judiciales, póngase en contacto con nosotros.
- Cuando nos llame o este completando formularios, se le puede pedir su número de caso u otra información identificadora para que podamos identificar su caso correctamente.
- Todas las partes tienen los mismos derechos en los casos de manutención conyugal. Cualquier parte puede hacer preguntas con o sin la asistencia de un abogado. Nuestras respuestas pueden ser limitadas si está representado por un abogado. No podemos actuar como abogados de ninguna de las partes. Debe hablar con un abogado si tiene alguna pregunta legal sobre su caso. Los servicios legales de bajo costo pueden estar disponibles. Para más información, visite nuestro sitio web en *OregonChildSupport.gov*.

**Preocupaciones de Seguridad**

El Programa de Manutención de Hijos de Oregon trabaja duro para evitar la divulgación de información personal de una de las partes a la otra parte o al público. Podemos tomar precauciones adicionales si cree que su salud o seguridad está en peligro. Para aprender sobre cómo puede tratar los riesgos seguridad, vaya a nuestro sitio web en *OregonChildSupport.gov/safety.* **Si desea hablar directamente con alguien sobre una cuestión de seguridad, póngase en contacto con Customer Service (Servicio al Cliente) al 800-850-0228 o visite cualquier oficina de manutención de hijos.**

**Forma en que desembolsamos los pagos de manutención de hijos**

Recibimos, registramos y enviamos el pago a la parte a la que se le debe la manutención.

**Proceso de quejas**

Nuestro objetivo es darle un servicio justo, profesional, cortés y exacto. Si cree que no recibió un servicio de alta calidad en una de nuestras oficinas, comuníquese con un supervisor en esa oficina. Si no puede resolver el problema con el supervisor, puede comunicarse con el Servicio del Constituyente al 503 947-4337. También puede enviar un formulario de queja en cualquier momento. El formulario está disponible en cualquier oficina del Programa de Manutención de Hijos de Oregon y en nuestro sitio web en *OregonChildSupport.gov.*

Si su queja es sobre una decisión o acción requerida por la ley federal o estatal, es posible que no podamos resolver el problema. Vamos a explicar la razón de nuestra decisión.